

An  
die Mitgliederversammlung des  
Verein zur Unterstützung des Spitals Criuleni in Moldavien  
Hofstrasse 78a  
6301 Zug

Unterägeri, 15. Februar 2024

## Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Vereins zur Unterstützung des Spitals Criuleni in Moldavien für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

### INGOLD Treuhandpartner AG

  
Gabriela Ingold-Ruesch  
Zugelassene Revisionsexpertin  
Leitende Revisorin

  
Beatrice Merz  
Zugelassene Revisorin

Beilagen: Jahresrechnung 2023

# Verein zur Unterstützung des Spitals Criuleni in Moldawien

## Jahresrechnung 2023

<b>BILANZ</b>	<b>31.12.2023</b>	<b>31.12.2022</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
CS, Konto CHF	59'670.13	67'086.06
CS, Konto Euro	188'299.01	224'047.68
CS, Konto CHF Dachsanierung	8'259.49	3'223.09
<b>Total Aktiven</b>	<b>256'228.63</b>	<b>294'356.83</b>
Verbindlichkeiten	787.75	3'425.00
Passive Rechnungsabgrenzung	8'100.00	10'400.00
Rückstellung Sterilisation	-	4'200.00
Rückstellung Wasserversorgung	-	10'000.00
Rückstellung Chirurgieabteilung	-	4'000.00
Rückstellung Labor	1'300.00	63'000.00
Rückstellung Transporte	-	10'000.00
Rückstellung zentrale Sterilisation	235'000.00	-
Rückstellung Zweckgebundener Spendenfond	-	137'000.00
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>245'187.75</b>	<b>242'025.00</b>
Gewinnvortrag	52'331.83	52'064.47
Jahresgewinn	-41'290.95	267.36
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>11'040.88</b>	<b>52'331.83</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>256'228.63</b>	<b>294'356.83</b>

Zug, 14.02.2024

.....

B. Wicky  
Präsident

.....

F. Zwysig  
Kassier

# Verein zur Unterstützung des Spitals Criuleni in Moldawien

## Jahresrechnung 2023

<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>01.01.2023- 31.12.2023</b>	<b>01.01.2022- 31.12.2022</b>
<b>Einnahmen</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Barspenden	153'262.54	146'510.73
Realspenden	10'783.45	6'481.10
Mitgliederbeiträge	16'897.43	15'606.77
<b>Total Einnahmen</b>	<b>180'943.42</b>	<b>168'598.60</b>
<b>Ausgaben</b>	<b>01.01.2023- 31.12.2023</b>	<b>01.01.2022- 31.12.2022</b>
Ausrüstung/med. Geräte/Verbrauchsmaterial	24'424.16	7'826.25
Wasserversorgung	2'914.43	1'825.30
Sterilisation	525.37	5'984.22
Chirurgieabteilung	-4'000.00	-
Laboreinrichtung	17'143.57	30'000.00
Spitalapotheke	-	-3'600.00
Technischer Dienst	-	2'968.15
Zentrale Sterilisation	155'391.24	-
Bildung/Auflösung zweckgebundener Spendenfonds	-	92'000.00
Transporte nach Moldawien	2'850.00	16'352.48
Revision, Beratung, Uebersetzungen	1) 5'070.50	3'929.90
Reisespesen	2) 9'530.85	4'108.10
Sonstige Ausgaben	3) 300.45	2'147.55
Bankspesen	416.15	351.22
Kursverluste	7'667.65	4'438.07
<b>Total Ausgaben</b>	<b>222'234.37</b>	<b>168'331.24</b>
<b>JAHRESGEWINN</b>	<b>-41'290.95</b>	<b>267.36</b>

Zug, 14.02.2024

.....  
B. Wicky  
Präsident

.....  
F. Zwyszig  
Kassier